

Art. 3 - Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. November 1996

Der Minister Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 96 — 2596

[C - 96/27671]

**28 NOVEMBER 1996. — Besluit van de Waalse Regering
tot oprichting van een basisoverlegcomité binnen de autonome haven van Luik**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 83, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980, 19 juli 1983, 6 juli 1989, 21 maart 1991, 20 juli 1991, 22 juli 1993 en 21 december 1994 en bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op de wet van 21 juni 1937 houdende oprichting van de autonome haven van Luik, gewijzigd bij de wet van 10 januari 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34 en 39;

Gelet op de notulen van de vergadering van het hoog overlegcomité van het Waalse Gewest van 25 oktober 1996;
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een basisoverlegcomité binnen de autonome haven van Luik opgericht.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 november 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

F. 96 — 2597

[C - 96/27672]

**28 NOVEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant la composition de la délégation de l'autorité
dans le comité de concertation de base du Port autonome de Liège**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 83, § 3, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifiée par les lois des 1^{er} septembre 1980, 19 juillet 1983, 6 juillet 1989, 21 mars 1991, 20 juillet 1991, 22 juillet 1993 et 21 décembre 1994 et par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu la loi du 21 juin 1937 relative à la création du Port autonome de Liège, modifiée par la loi du 10 janvier 1969;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 34 et 39;

Vu le procès-verbal de la réunion du comité supérieur de concertation de la Région wallonne du 25 octobre 1996;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. La délégation de l'autorité dans le comité de concertation de base du Port autonome de Liège est composée de la manière suivante :

- président : le directeur général;
- suppléant : le directeur du service administratif;
- membres :
- le directeur du service administratif;
- suppléant : l'attaché comptable;
- l'assistant principal - service travaux (lieutenant du Port) responsable de la partie aval du Port;
- suppléant : l'assistant principal - service travaux (lieutenant du Port) responsable de la partie amont du Port.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 28 novembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 96 — 2597

[C - 96/27672]

28. NOVEMBER 1996 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Delegation der Obrigkeit im Grundkonzertierungsausschuß des autonomen Hafens von Lüttich

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 83 § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, abgeändert durch die Gesetze vom 1. September 1980, vom 19. Juli 1983, vom 6. Juli 1989, vom 21. März 1991, vom 20. Juli 1991, vom 22. Juli 1993 und vom 21. Dezember 1994 und durch den Königlichen Erlaß vom 10. April 1995;

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Juni 1937 zur Errichtung des autonomen Hafens von Lüttich, abgeändert durch das Gesetz vom 10. Januar 1969;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, insbesondere der Artikel 34 und 39;

Aufgrund des Protokolls der Versammlung des hohen Konzertierungsausschusses der Wallonischen Region vom 25. Oktober 1996;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Delegation der Obrigkeit im Grundkonzertierungsausschuß des autonomen Hafens von Lüttich wird wie folgt zusammengesetzt:

- Vorsitzende: der Generaldirektor;
- Stellvertreter: der Direktor der Verwaltungsdienststelle;
- Mitglieder:
- der Direktor der Verwaltungsdienststelle;
- Stellvertreter: der Attaché-Buchhalter;
- der Hauptassistent - Dienststelle der Arbeiten (Hafenleutnant), Verantwortlicher für den stromabwärts liegenden Teil des Hafens;
- Stellvertreter: der Hauptassistent - Dienststelle der Arbeiten (Hafenleutnant), Verantwortlicher für den stromaufwärts liegenden Teil des Hafens.

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. November 1996

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

N. 96 — 2597

[C - 96/27672]

28 NOVEMBER 1996. — Besluit van de Waalse Regering tot samenstelling van de afvaardiging van de overheid binnen het basisoverlegcomité van de autonome haven van Luik

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 83, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980, 19 juli 1983, 6 juli 1989, 21 maart 1991, 20 juli 1991, 22 juli 1993 en 21 december 1994 en bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op de wet van 21 juni 1937 houdende oprichting van de autonome haven van Luik, gewijzigd bij de wet van 10 januari 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34 en 39;

Gelet op de notulen van de vergadering van het hoog overlegcomité van het Waalse Gewest van 25 oktober 1996;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. De afvaardiging van de overheid binnen het basisoverlegcomité van de autonome haven van Luik is als volgt samengesteld :

— voorzitter : de directeur-generaal;

— plaatsvervanger : de directeur van de administratieve dienst;

— leden :

— de directeur van de administratieve dienst;

— plaatsvervanger : de rekenplichtige-attaché;

— de eerste-assistent - dienst werken (luitenant van de haven), verantwoordelijk voor het stroomafwaartse deel van de haven;

— plaatsvervanger : de eerste-assistent - dienst werken (luitenant van de haven), verantwoordelijk voor het stroomopwaartse deel van de haven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 november 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,

belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,

R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

B. ANSELME

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[11337]

Verbod tot het in de handel brengen

Ministeriële besluiten van 28 oktober 1996 genomen krachtens het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidsvoorwaarden welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, verbieden de invoer, het te koop bieden, de verkoop, de verhuring, het zelfs kosteloos afstaan, de aflevering na herstelling, transformatie of verandering van het hierna vermeld elektrisch materieel :

Touch-lampe AL WANG BRASSWARE PR/2021

Sfeerlamp PHENIX CREATIONS PR/2022

Reisstoomstrijkijzer SELVAPOR PR/2046

Aquarium met verlichting EURO VANADIUM PR/2059

Aquarium met verlichting GREAT WESTERN TRADING PR/2060

Aquarium met verlichting FUKUOKA PR/2061

Veiligheidsverlichting SMC PR/2118

Nachtlampstekker BABYLUX PR/2124

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[11337]

Interdiction de mise sur le marché

Des arrêtés ministériels du 28 octobre 1996 pris en vertu de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, interdisant l'importation, l'offre en vente, la vente, la location, la cession même à titre gratuit et la délivrance après réparation, transformation ou modification du matériel électrique ci-après :

Touch-lampe AL WANG BRASSWARE PR/2021

Lampe d'ambiance PHENIX CREATIONS PR/2022

Fer à repasser SELVAPOR PR/2046

Aquarium avec éclairage EURO VANADIUM PR/2059

Aquarium avec éclairage GREAT WESTERN TRADING PR/2060

Aquarium avec éclairage FUKUOKA PR/2061

Eclairage de sécurité SMC PR/2118

Fiche-lampe de nuit BABYLUX PR/2124